



CSIC



DETLI

Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales
Dirigido por Miguel Ángel Garrido Gallardo
ISBN 978-950-585-116-4



UNION
ACADEMIQUE
INTERNATIONALE

Diccionario Español de Términos Literarios Internacionales



CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

Madrid, 2015

saeta. Del latín *sagitta*, flecha. Término español.

Copla breve y sentenciosa que para excitar a la devoción o a la penitencia se canta en las iglesias o en las calles durante ciertas solemnidades religiosas (principalmente en Andalucía, Extremadura y Castilla-La Mancha).

Canción que aúna lo sacro y lo popular, generalmente interpretada en las procesiones de Cuaresma y Semana Santa, aunque también puede cantarse en otro tipo de ceremonias religiosas. Al paso de la imagen, un solo saetero o saetera entona el lamento *a cappella*, demostrando, así, su ofrenda y devoción hacia la Virgen o hacia Cristo. La saeta se canta cerca del paso, que se detiene hasta que finaliza la interpretación de la misma. Puede realizarse desde la calle o desde un balcón bajo y próximo a la imagen. La melodía interpretada es de estilo especialmente melismático, ornamentada y floreada, pasional, profunda y vehemente. Suelen componerse de cuatro o cinco versos octosílabos que relatan acontecimientos relacionados con el mundo religioso, con especial predilección por la simbología de la Pasión y Muerte de Cristo. Es un género típicamente español, muy ligado a la región de Andalucía y al mundo flamenco, que se desarrolla, tal y como la conocemos actualmente, principalmente desde finales del siglo XIX.

Los orígenes de la saeta no han podido ser conocidos aún con exactitud. Algunos autores consideran más que probable su evolución desde la mezcla de antiguos cantos hebraicos y almuecines, relacionados con la oración y el culto, que desembocaron e influenciaron determinados cantos de la liturgia cristiana. Aquí podemos encontrar las raíces prehistóricas de la saeta actual, aunque es preciso tomar distancia ya

que dichas teorías se mueven en terreno conjetural. Los frailes de la Orden Franciscana dieron forma a estas primitivas coplas durante los siglos XVI, XVII y XVIII, utilizándolas en sus misiones con motivo evangelizador. Las letras no trataban la Pasión de Cristo, como en la actualidad, más bien pretendían advertir al pecador de sus malas prácticas.

Durante las décadas centrales del siglo XIX, las saetas que los Franciscanos pregonaban en sus antiguas procesiones de penitencia, habían obtenido gran popularidad y se emanciparon de esta anterior tradición para convertirse en una manifestación pública de fervor hacia las imágenes, tanto en la calle como en el templo, sobretodo en el ámbito andaluz. Es entonces cuando se consolida la que hoy conocemos como *saeta antigua o narrativa*, más simple y arcaica que la actual. Su canto era llano y estaban escritas en “cuartas” formando poemas. Las letras de estas saetas empezaron a basarse en el mundo de la Pasión de Cristo y fueron tomadas de antiguos romances más largos con esta temática, de los que se extraían determinadas estrofas para formar estas nuevas saetas. Se popularizó, también, el canto de las mismas durante las procesiones de la Semana Santa andaluza, siendo Sevilla la ciudad donde este género medró en gran medida.

Paralelamente, en la segunda mitad del siglo XIX, una nueva saeta empieza a desarrollarse basándose en el anterior modelo narrativo (la mayoría de expertos fijan la década de 1880 como la de su aparición). Nace la *saeta afectiva o flamenca*, el género actual que se canta en las procesiones de Semana Santa. Este nuevo tipo de canción posee un estilo más profundo, virtuosístico y flamenco, con una melodía mucho más floreada y atrevida. A pesar de la enorme habilidad que los saeteros debían mostrar a la hora de interpretar correctamente estas nuevas saetas, el género no se convirtió en exclusivo de hermandades y cofradías y pasó a ser el canto del pueblo, popularizándose enormemente. Los dos tipos de saetas

convivieron durante décadas hasta que, durante el primer tercio del siglo XX, el apogeo de la saeta flamenca relegó a la saeta antigua a un segundo plano. De esta forma se mantiene hasta nuestros días, siendo la saeta afectiva la utilizada actual y mayoritariamente en las grandes ciudades y quedando la saeta llana aislada en pequeños pueblos periféricos.

El género flamenco se divide, a su vez, en dos tipos fundamentales: la saeta “por seguiriyas”, en modo frigio, y la saeta “carcelera”, en modo mayor. Existe, también, un tercer tipo llamado “por martinetes”, aunque su uso es prácticamente obsoleto. La saeta flamenca sigue tratando textos relacionados con la Pasión de Cristo. La ciudad de Sevilla fue muy importante en el auge de la saeta en el siglo XX, donde se estilizó, estandarizó e hizo más afectiva y honda. Aunque su interpretación es casi exclusiva de la región de Andalucía, el desarrollo de la saeta ha sido crucial en las regiones de Cádiz, Córdoba, Málaga y Sevilla, en puntos tan importantes como Puente Genil, Lucena o Marchena.

A pesar de la crisis por la que el género pasó a lo largo de las décadas de 1960 y 1970, la saeta ha sobrevivido durante todo el siglo XX, siendo en la actualidad, de nuevo, una manifestación de gran importancia en el ámbito religioso y popular del sur de España. Para que esta realidad haya sido posible, el género debe su legado al trabajo que cantaores flamencos y saeteros realizaron a lo largo del pasado siglo, evolucionando poco a poco una melodía que se refinaba con el paso de los años. Es preciso, por tanto, conocer nombres tan importantes para el mundo de la saeta como los de Manuel Centeno, La Niña de los Peines, La Niña de la Alfalfa o Pepe Marchena, entre otros.

BIBLIOGRAFÍA

Aguilar y Tejera, Agustín. *Saetas populares*, Madrid, Compañía Iberoamericana de Publicaciones, 1928; Berlanga, Miguel Ángel. “Música y religiosidad popular en Andalucía: las saetas”, en *Folklore y Sociedad, III Jornadas Nacionales: Cultura Tradicional en España*, Madrid, CIOFF-España/Lozano Comunicación Gráfica, 2006; Brisset Martín, Demetrio E. “Visión antropológica de las sátiras de Loja. Análisis de las fiestas de Granada (8)”, *Gazeta de Antropología*, I, 26 (2010), artículo 13; Gómez, Agustín. *La saeta viva*, Córdoba, Demófilo, 1984; López Fernández, Rafael. *La Saeta*, Sevilla, Grupo Andaluz de Ediciones, 1981; Melgar Reina, Luis. *Saetas, pregones y romances litúrgicos cordobeses*, Córdoba, Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Córdoba, 1987; Sbarbi, José María; Machado y Álvarez, A. *Las Saetas*, Córdoba, Demófilo, 1982; Turina, Joaquín. *La música andaluza*, Sevilla, Alfar, 1982; Valencia, Diego de. *Historia documentada de la saeta, los campanilleros y el rosario de la aurora*, Sevilla, Católica Española, 1949.

Carlos RUBIO ESCUDERO

Universidad Autónoma de Madrid (UAM).